

VARIAS LENGUAS PARA UN SENTIMIENTO

La autora de este poema nació en Cuba y se comunica en español y en inglés en Estados Unidos. Lee su poema.

Bilingüe

Porque hablo español,
puedo oír los cuentos de mi abuelita
y decir familia, madre, amor.
Porque hablo inglés,
puedo aprender de mi maestra
y decir *I love school*.

Porque soy bilingüe,
puedo leer libros y *books*,
tengo amigos y *friends*,
disfruto canciones y *songs*,
juegos y *games*,
y me divierto el doble.

Y algún día,
porque sé hablar dos idiomas,
podré hacer el doble de cosas,
ayudar al doble de personas
y hacer lo que haga el doble de bien.

Alma Flor Ada

familia

family



mother

madre



amor

love



Relaciona las palabras en inglés con su significado en español.

books

juegos

friends

libros

I love school

amigos

games

Me encanta
la escuela



books

games

friends



Completa la tabla con lo que puede hacer la autora en cada lengua. Mira el ejemplo.

En español	En inglés	En ambos idiomas
Puede oír cuentos de su abuela.		

Responde las siguientes preguntas.

1. ¿Cómo te imaginas a la persona que habla en el poema?

2. ¿Qué significa ser bilingüe?

3. ¿Por qué le gusta hablar en dos lenguas?

4. ¿Por qué la autora dice que puede hacer el doble de cosas?